周璇 之舞姿

陳耀庭 編



P4170
1113

哥倫比亞大學中文圖書館章



楊柳聞鶯 — 喜歡兒高倩蘋 陳嘉震攝

1380

玲瓏婦女圖畫雜誌

五卷二十二期（一八九號）

民國二十四年六月十九日出版

本期要目

乳房的研究
如何對付釘梢
女子外拚的原因
要求和我同居
怎樣佈置房間
交際花底美容術
葉娟娟蜈蚣緣
黎明暉在東京
談裸體
女生被公務員奸佔

戀愛的藝術

戀愛的藝術是基於自然的，不論在狂熱時代的愛，或是婚姻中的愛，都是離不了要戀愛的藝術。可惜一般弄情者大都不很注意於此道！他們不是把戀愛看做極猥褻，就是把戀愛看做太神聖。因此對手的人格，被視爲太卑微，或太崇高，而不免演繹出了許多悲劇。這實在

是使現代家庭和戀愛生活，趨於消極的一個普遍的原因。如欲補救這個缺憾，非運用戀愛的藝術不可。戀愛的藝術分精神和實體兩方面來說：

在精神方面，雙方須絕對尊重對手的自由。不論在何種場合，他或她都不可干涉各自個性的尊嚴。而在某種場合必須保持絕對親祕的關係，那樣兩者間乃有相當的瞭解，其愛情便促進深一層的熱烈，而會產生圓滿的幸福。

在實體方面：對於情欲及慰情，都應互相深自體察，凡能足以滿足對手的歡樂者，都須不吝地賜給，這樣戀愛的密度，乃有特殊的奇蹟發現。

一般人如能對於這兩方面的根本培養完備，則在事實上已夠使戀愛的藝術鞏固地發展開來了。

近來夫婦間離婚的事件日見加多起來，這現象當然不好的，但是要補救這個缺憾，我們誠不知所措。因此記者提出這熱愛的藝術問題來，請大家注意之。

玲

社評

法國女子焚燬鎖鏈

瓏

法國五十年流血大革命，法國婦女曾參加過一部份偉大的工作，是誰都不能否認的。而她們也光榮地在波士的廣場上立一紀念塔，以爲紀念，併象徵法國婦女從此解放的深意。但是法國婦女究竟解放了沒有呢？事實告訴我們，他們頸上仍縛有大大的鉄鍊在，于是有些熱血的從事婦運的女子們，就憤慨地披枷帶鎖，走到那紀念塔下把枷鎖除下來，投於火中焚燬了。

我們看了這段新聞，不禁佩服法國女子熱烈勇往的精神，但也覺得他們可憐可笑！婦女要擺脫實際上的桎梏，必須腳踏實地幹去，必非這些情感的舉動所可奏效，雖愚者亦能知之。不過這較婦女們一方面屈服於這些桎梏中，一方面又沉醉於衣香鬢影的生活中，併這些情感的舉動而不知表現者，那當然又好多了。我們在層波疊起，中國婦女不幸的案件中，婦運銷沉之下的今日，對於法國女子此種示威運動，不禁感慨係之。

乳房的研究

（彭兆良）

自然的畸形發展與病態的畸形發展

過分的發育也是自然的一種病徵。這不僅係指個人而言，亦係指身體上各部器官與解剖學上的各部肢體而言。因為肢體上不論那一部分，一有畸形的發育，這對於全體就會失去平均了。個人的畸形發展，比較上是常見的事，據由現代科學家的推測，這是由於脂腺特別發達的緣故；至於部分的畸形發展，是否亦皆由那一部分的脂腺特別發達我們却不能肯定。

在許多原始民族中，這都是由於特別習練而來的。例

如非洲部落中有種民族，叫做霍敦吐德．亞郎的，那部落中的婦女自小便喜歡拉着(陰戶中的)小陰唇，務使小陰唇長得又長又大，以爲美觀。又我們知道世界民族中，有以磨利牙齒爲美觀的，有以拉大耳朵，鼻孔，嘴唇爲美觀的，種種奇形怪狀，不一而足。

此外，還有許多野蠻民族，畸形發展了乳房的，那雙峯堆積胸前，又長又大，由我們看去，並不像所謂「新剝雞頭肉」，倒像兩隻大肉峯哩。這種怪大的發展，據說女孩子當十二歲至三十歲間在未婚的時候，即將萩發之乳極力加以搓摩的，所以一到結婚後纍纍然就大有可觀了。

以上的舉例，可說是由於自小的習練，而與眞正的病理無關的，所以我們無加研究的必要。現在所要說的，乃

瓏

是病理的乳房畸形發展。

病理的乳房畸形發展，常偏於一邊的，例如一隻乳房特別長大，而另一隻則遠爲細小。婦女患這種病的，在診斷學上叫做Hypertrophy。據有經驗的醫生說，這種病患者不但畸形發展其大小，而且又發展得突如其來。有一本書上記載，一個患者一乳擴大至六十四磅，另一乳則爲四十磅！這個驚人的病象，大概要算到空前絕後了。

Hypertrophy底患者其始是由一乳不平均地畸形隆大起來，經過幾期的轉變，別種脂腺亦參加在這擴大的工作中。開始的時間乳部果然也勁硬的，但繼續發展下去，它們便像肉囊般垂了下來，雖然在外形上除了特別龐大之外，更無別的異徵。患者並無特別痛苦，不過因爲乳房過大

而感到不舒服罷了。乳房發展的狀態是各種不同的，但不是沒有止境，有的雖然顯屬此病患者，但不過一隻略大而已。患者肉體上雖無痛苦，精神上也許會受到打擊的。

過度發展與上述的畸形發展病症似乎難於辨別，不過用發育的程度與狀態來分却是易容的。因為前者是常態的，不過過分的發育而已，後者乃多少是屬於變態性的了。

有人會從男子們集了許多胸乳過度發展的實例。這些男乳中乃因參有女性組織的緣故，假如把這樣的男乳榨了一下，那些許的乳汁也會淌出來的。不過男性終沒有畸形發展的乳病可以見到。

在畸形發展的乳病中，乳頭與乳核也是特別的龐大，有的竟然發展到直徑兩吋那麼大小，而乳核之大也與之等

儔。這樣的狀態也許會妨礙呼吸的，療治法惟有用手術剖割。

如何對付釘梢

（張夢蘭）

曉逐香車入鳳城，東風斜揭湘簾輕，慢迴嬌眼笑盈盈。消息未通何計是？更須佯醉且隨行，依稀聞道太狂生！——張泌「浣溪沙」。

假如釘梢者都是些風雅士，倒也罷了。可惜來者總是俗不可耐的東西——流氓，拆梢之流。因此釘梢者常是我們女性的大敵，不可不有應付的妙法。

無賴釘梢女性的心理，好像野狗咬人一般，我們雖然無防備無賴釘梢的錦囊妙計，但歷來父老就有防狗的善法。現在請先言狗：

原來城裏人不識狗性，以爲狺狺者卽是狗兒咬人的預兆，却不知這是豔羨的好意哩。於是聞而逃，結果反吃了狗的大虧。因爲野狗兒見你懦弱可欺，勢必乘機來嚇你一下。反之，鄉下人便乖多了，遇見狗兒，不慌不忙，任其狺狺，緩緩而進。牠如追蹤前來，亦無須刻刻回顧，你走你的，牠趕牠的，各不相干。牠如果不識相，仍趕得你緊，眞欲啓口噬人。至此你可止步，以目示意：「識相點。畜生」！莫瞧錯了人。說也奇怪。那張牙舞爪追逐你來的野狗兒，領了你的暗示後，自知不妙便退却了。

惟無賴釘梢也然：若輩初步以嘻嘻哈哈來逗引你的注意，進而：指桑說槐，希圖跟你搭話。釘的也愈越緊迫。你如仍抱定『不理睬』主義。若輩最後，必以第三步『硬幹』

手段對你…包圍。而且必在黝靜處…至此雖欲不理，亦不可能。事已如此，怎麼辦呢？哭吧？未免太懦怯。窘相的乞憐吧。於眼前事無補，且益增若輩的驕恣。最好不要心慌，態度更要大方自若。再用：婉轉和藹的話…如說「這像甚麼。有話儘管說好咧…有請於你的，(要求)無須回絕，但答過幾天給回音，務使脫身。以後若再去時，你可要求長輩(教師、父兄、叔伯、均可)伴往，設再撞，自己千萬別要啓口。讓長輩着着實實教訓一頓，如彼仍執迷不悟，最後，商於界內巡捕，自有制裁。

但往往當你出去時，遇若輩追蹤而來，切記，別回過臉去瞧，勿逕返己家。

女同胞們能照上說辦法，那末一天風雲，無不可變爲平靜。

玲

我的小經驗

錢惠英

倘使你的丈夫在外做事，你在家，偶然有些小寒熱，你的兒女輩有些小毛病，你切勿亟亟就寫信給你丈夫知道。因爲你的病好好調攝靜養，就會好的，你丈夫在外，覊旅客身，未免常常想着家中，苟其接到了家裏有些兒不安甯的事態，心中必起恐慌，越發的牽記着，而於職務上很受影響的。所以卽使必要寫信

女子外拼的原因

瓏

婦人不忠於其夫而不惜龜其夫壻者，約有三大原因。

(一)報復：夫常在外眠花宿柳，與髮妻不甚親近。妻測知其有外遇然無實證，不能據而與之講理。或因限於勢力，不敢多言生事，遂暗中將己身獻人，使親夫爲龜，以雪其胸中之恨。

(二)老弱：夫年老體弱，常缺房事，而妻則正在少壯，休休有容。於是暗結情人，以求解決。又有一種爲夫者，常以無後爲患，且常責其妻不生育。其實自

你丈夫，則在末後語，必須加以安慰，免其思鄉之切。同時丈夫在外，也應當如此，因爲家裏的妻子，也未嘗不時時的念着他哩。

本誌附贈眞照片啓事

本誌近日革新內容，不遺餘力。更屬附贈眞照片以代圖畫，犧牲巨大，（此種照片零售每張五六分）實爲他種刊物所不能及者。茲定廿三期附贈「一二八」原底眞照片，極有歷史之價值。廿四期附贈外國五吋大照片，精美異常。購請從速，遲恐向隅。

己能力不足。爲妻者不得已『借花獻佛』以身獻人。此與報復不同，非故意使夫爲龜也。

（三）醜陋：夫富有，其貌醜而行陋，所以嫁彼者，從父母之命，而非本人之意也。娶此種女子者，多帶綠巾之機會。西洋小說中言一女子將嫁，其未婚夫見其不悅問曰，『汝何故愁容滿面耶』？女答曰，『汝來求婚，父母允之，非吾之本意也。他日倘有機會，當使汝爲長壽物。此非戲言，我已多次告汝矣』。後來此女竟不失信。（同志）

玲

異性朋友

（石凌雲女士）　瓏

追逐異性是文人欲成爲作家不可缺少的一步，的確，一個文人應該要有些戀愛的經驗，才能作得美的詩文，不然空虛的生活，好像酒瓶裏乾去了酒汁，缺乏靈感，什麽都是不能寫了。

這種經驗，凡會從事於文藝的人，大都會明白地省得的。

不過異性朋友，只能是異性朋友，你當然不能把她當做情人看待的。朋友所做的事體和愛人所做的完全不同，一般人却因爲愛情的關係成立於異性間，因而「異性朋友」，往往要給人當做皆是情人，這却是大錯了。

朋友和愛人的不同底地方！是很簡單的。愛人是獨佔的，朋友是公有的，倘使一個男人不是甘心受一個女人的支配，他只能有女朋友，不能有情人，有了一個情婦便不能再有別的女朋友了。在女人也是一樣，可以有許多男朋友，但是一有了愛人之後，便不能再有別的男朋友了。

異性朋友，不是愛人，應當切記在我們腦海中，否則，便會弄成多角戀戀，無法解救的，大好遭際，終不免轉愛爲累，豈非人間的大不幸哉！

一個女招待的自述

何麟風

我是北平口口街口口飯館的女招待，幹這個「活」也有一年多了，起先我很幹不慣，吃飯的客人來了，我害羞似

玲

的，也許就是害怕，將他們（或許只一位客）引進了雅座內，隨後就將門帘放下來了，記着第一句應該說的話：「你來了！」接着就要將客人的帽子接了，大衣接了，統統的安置妥當，再去打手巾把子，然後再問：「泡茶不？」隨後又是「喝酒不？」「吃什麼？」以至於拿菜牌子，取紙筆，擺碗筷，和小碟子，來回的忙哪。客人多了，更是麻煩，甲問我的年齡，乙問我的名姓，丙要和我拉拉手，丁要爭着和我說話，許多眼睛來注視我，許多話言來打趣我，或是看到那些滑稽的表情，或聽到那些逗笑的話語，我忍不住的笑了，他們還說「我樂了！」要是我扳着面孔不陪笑他們，一定會挨駡的，隨後就會惹事生非，無故搗亂起來，甚至他們明白的說：「我們來吃飲，不是受氣的！」我總記住

這是我的職業，我家父母老了不能做事，靠着我一人來找飯吃，還有我的終身問題，也應有個機會來解決。我何能不討客人的歡心，客人不來吃飯，這個飯館不會受影響嗎？同時也就影響了我的飯碗，而且我的名義是招待，不招待人家行嗎？當然我不能扳起面孔來對待客人，衹希望客人是文明人，客客氣氣的相待，要使客人存一番憐人的心思來維持我這一個飯碗，當然也有不客氣的客人，我衹得好好的應付，使他們明白他們是來吃飯的，何況現在北平取締女招待的法令是很嚴了，我眞是左右做人難！但是我想這世間人類處這種境地的，也不止「女招待」一門吧！許多有錢有勢的人，都用他的眼睛相看人的顏色，用他的笑臉去迎合人家的意思，用他的手段去應付四方八面的環境，不過他能自鳴得意不以爲苦罷了，餘下的話我不願說了。

玲



周詩詩女士　　龔友眞攝

……花園裏頭慢慢走

1397

各顯身手



跳欄（邱啟福攝）



終點（國際社）

1398



顏秀容（廣州民聲社）

潘瀛初（國際社）

郭鸞（國際社）

1399





青島董玉如女士



陳紹文攝

1400

玲瓏信箱

要求和我同居

珍玲女士：

我在每期的玲瓏信箱裏，看到許多難題的解答，眞是使我欽佩！女同胞從此以後就把女士作爲羣衆的導師，以解決一切的困難。現在我要把我的困難寫出來請你指敎：

我曾經進過中等的體育學校，在學問上自己實在覺得不夠應用，但是爲着經濟和環境的逼迫，所以不得不出來找一個相當的職業，以求自立的基礎。我在南京鎭江二地的大小機關，也調過好幾處。過去的情形，實在要怪我自己虛榮心太大，和知識薄弱的緣故，所以已經

早就不能保持我那天眞的童貞，起初以爲和我發生關係的他，一定能夠有始有終的互相戀愛着，以待時機純熟而結婚。所以我們的熱度就一天一天增高而且在蜜言甘語的當中，就身不由主的被他破壞了，那可貴的處女膜，事後雖然有些懊悔，但是又想到將來終究是夫婦，這個權利除了他還有那一個呢？豈知從此他就用一種虛僞手段來與我敷衍，我雖然很熱烈的對待他，而他却冷冷的對付我。冷！冷！我們的感情就冷到零度而破裂了。我受了這個刺激以後，曾經一度想要自殺，後來我的神經更其錯亂得不得了，所交的男友結果都等於零。直到現在我方才知道以前的行爲，的確是自己的錯誤。男子——他們本來都是人面獸心，十個裏幾乎十個都是拿女子做玩物，起初是蜜甜的言

語，百熱的心腸，看見我們打了一個噴嚏，他就馬上問我說：『你受了寒了嗎』？我說『沒有什麼』，他還在那裏自言自語地說『一個人冷熱應當自己留心，如其你有了毛病，那麼我的心中，就有多麼的憂悶呢？因爲你快樂，我也覺得快樂，你痛苦，我也覺得痛苦啊』！

倘然我的手上被臭虫咬了一口，在不知不覺中起了一個大塊，萬一被他看見了，他神氣活現促緲了眉毛，似乎受了無期徒刑的判決似的問道：『什麼你手背上腫了這樣一大塊呀！呀！可憐！可憐』！他馬上就手忙脚亂的替你擦萬金油和花露水，嘴裏還嘰哩咕嚕的說了一大泡，總之在這個時候，就是叫他的頭割下來也易如反掌，而且他也很願意的。等到他的目的達到了以後，你要想拔他一根汗

毛，也難於登天。話又要說過來了，現在有一個科長地位的某君，他表面上和我很好，就是看不出他內心究竟如何。但是他對於我是百依百順和以前的求愛男子沒有什麼二樣。不過有一件不同，就是他自動的要求和我同居。我呢要求他結婚，他說『結婚我是需要的，不過這是第二步。因爲和你馬上結婚恐怕我的地位就要搖動，萬一位置發生問題，那麼我倆的生活就不比現在這般快樂了。而且愛是純潔的，結婚與否有什麼關係呢』！珍玲女士我聽了他的話，至少有一部份理由，現在我實在不能自決，請你詳細的指示我一個進退的方針。因爲我是一個徘徊於三叉路口的弱者。

讀者孫秉文謹上

秉文女士：

瓏

讀了你底信，說〔男子本來都是人面獸心，十個裏幾乎十個都是拿女子做玩物！」這句話自非過來人不能道得出，但也是千眞萬確的。你試打開報紙一看，世界上多少粉紅悲劇式的新聞，都是由男子們這樣的手段展開來呵！別的不說，單看最近轟動首都的羅明迪自殺案，也大可證明，男子確是「人面獸心」，而足使我輩女子不寒而慄了。從這上面看來，我們大可澈悟，我輩女子，在粉紅色戀愛的夢裏，應當能懸崖勒馬，而對於男子們「噓寒問暖」的假殷懃，大可不必理睬，除非他們給寄你有忠實確切的保證。

現在，同你戀愛的某科長，當然也不能例外。自動的向你要求同居，我們並不能認這是他對於你戀愛的忠實保證。反之，你向他要求正式結婚，而他却用毫無理由，甚而是不通，或侮辱你的言詞——例如和你結婚，恐怕地位搖動——來向你推脫，這點上看來

，益發可以看出，他非對你有愛情。不過要藉此以達他最後的目的吧了。那末你應當允他同居呢，或不允他呢？

——玲珍。

從火坑跳上火山

珍玲女士：

在未會向你申訴之前，請你容許我先將我所處在這社會上的地位向你聲述一下——我是一個受過完全的小學教育，而曾墮入火坑，操過皮肉生涯，今又轉入供人摟抱的舞女了。原來我在五歲的時候，慈母就見背，在後母的手中，暴虐的待遇下長大了的，但是，最大的不幸，是一二八之役全家付之一炬，父親也不知去向！

我那素染有嗜好的後母，這時爲要解決她的黑飯，所

以很心的把我押入了妓院，幸而上月押期屆滿，終算恢復了自由！但在跳出火坑的次日，又給後母送入了「火山」，賣笑方畢，又營摟抱！哀！難道紅顏眞個註定了薄命嗎？

珍玲女士呀！今年我已十八歲，我不甘將整個的青春這樣的葬送了，我也是人呀！我需要「光明的生活」！女士！救救我吧！請你指示我怎樣能脫離這魔窟般的環境？又那裏是求得光明的生的途徑？

珍玲女士！我禱求你給我滿意的答復！

祝你康健！

張賽賽謹上五月二十七日

瓏

賽賽女士：

關於你的問題，應該分做兩層來講。一、如何脫

離你所謂「魔窟的環境。」二、如求生活自立。關於第一點容易得很，就是反抗或脫離惡家庭就是了。關於第二點，當以你底職業才能爲前題，而且在現在，這不景氣的市面中，常常有好些富有才能的女子，也不免向隅。我實在不能爲你想到什麼具體的辦法。有些人說：「在現在的社會環境下，我們女子惟有以結婚爲出路的了，」這句話雖然刻薄，却也有相當的道理。假使你現在，實在沒有可以脫離惡家庭的辦法，那末這結婚就是一種最後辦法。

——珍玲。

一位交際花底美容經驗談

瓏

你的身段是第一件應注意的事，因爲別人會因了牠而產生對你的第一個印像。你該設法保存你理想的重量，無論重量多少，都應設法保存的。現在時行的服裝，穿起來有一種很自然的尊嚴，這是從習慣了的美好身段而來的。如果在仔詳考究自己身影的時候，爲了年年的彎背工作，發現了胸凹，腰肥，那你就要馬上練習適宜的運動，身段的改造須要屢月的忍耐力，不過這是可以奏效的。

臉上的輪廓不如身段之易於改造，從事運動與按摩可使頸額圓美，腮頰分明，但在具體上你仍須接受自然賜與你的面孔，而專心研究美的地方和隱去不美的場合。頭髮的樣式佔有很大的關係，把頭髮剪成方形梳在前面可以巧織地蓋上長而狹小的前額；在耳朵上捲上幾個鬆軟的圈卷可使瘦小的臉覺得充滿；把頭髮往耳後梳後髮捲高可以使圓胖的臉覺得纖小；背後剪得長而方的頭髮，襯上長瘦的頸子，驟看煞像豐滿的頸項，從側面看來，更可顯出清秀的下頷。

如果你的鼻子太大，那就不要把胭脂擦得太近，頭須梳得簡單一點，眉毛要顯得清楚使能配上大的鼻子，所以不要把牠全數剃去。祇須使眉毛清楚明晰，要是太短，可

以用鉛筆把牠約略增長。睫毛須使黑亮，同時須把嘴弄得顯著，在那裏搽上一點兒胭脂，便能覺得它也是跟鼻子同樣的大。

怎樣佈置房間

瓏

內室該如何裝飾才合於科學化。這問題瞧起來，似乎很容易解決，可是實際上卻非常難。普通一般姊妹們，把「科學」化這個名詞也沒有弄清楚，就裝飾起科學化的內室來，她們耗費了許多許多的錢，買了那些奢侈品，擺設在房間中，就自以為科學化的內室，你想笑話不笑話？

我們要知道「科學」化的解釋，是用最精細最簡單的合理的方法，來設備或解決一切事物。絕不是擺設一些高貴

的不合實用的奢侈品，就算屬於科學化了。

第一，用精細的計算和設計，把室內的地位與外面的光線配裝妥當。然後將一切器具照地位的情形安置，如果用不到的物件，儘可不必搬進去。

因而清潔雅觀而不復烏煙瘴氣。

標準露光儀

◀十秒鐘可以學會攝影▶
◀三秒鐘解決露光時間▶

勝過世界各國露光儀

此機乃以月份相對天氣即傳各種景物及各種光圈之全數

每儀一元國內寄費加一並贈露光儀一只

上海南京路五十四號 中國攝影供應社啓

玲

嫁前底健康問題

瓏

女子出嫁以前，很容易養成許多危險的病症。這些病症又很足以發生許多不良的影響，例如月經不調，神經衰弱以及乳房上的種種毛病，都是我國女子所常有的。月經不調，足以妨害女子的生育，神經衰弱足以阻礙女子的精神健康；乳房的種種毛病，足以使孩兒的營養上受影響。女子爲要妨步這些危險病症的緣故，便不得不在嫁前講究健康之道。

嫁前女子的月經，月經乃是女性生理上一種極自然的作用，女子每當身體成熟的時候，就有月經按期的來到，這件事情對於女子極有關係，所以我們要講求未嫁女子的

健康，達於這一層，務應十分的注意。其最應留意的，約有下列幾點：

(一)月經期內，一切蠢重的工作均須停止。

(二)月經期內，每日至少須有十小時的睡眠。

(三)月經期內，應多洗熱水浴，不可坐浴，浴後並宜用乾布周身摩擦。

(四)月經期內，勿吃冷的和富有刺激性的東西，

(五)月經期內，要竭力設法使大小便順利。

(六)掩護月經的東西切忌用不潔之物。以免病菌及微生物侵入。

以上的話，乃是防備月經出岔子的，假使月經有了毛病，就要趕緊設法醫治。

玲

月經的官能，有時會不發達的，或者也有發達了之後而又停止的。其原因很多，有的因爲生殖器官在構造上有什麼缺陷，或者因神經系統的裝置上有殘缺的。這是很明顯的，如果關於月經官能的器官有不具或殘缺的，月經便也沒有了；例如生殖系中會缺乏卵巢，輸卵管或子宮的。但這等器官完全缺乏的却很少；大概最常見的例，第一期的月經不調，常見之於身體不發達的女子。如乳部不發達，陰部或腋下無毛，陰戶的各部分不發育，內部器官也不樣的不發育，子宮很小，薄而扁平，如黏液膜，沒有發生功能的動機。這類病徵是很難醫治的。試行的方法，除用相當的藥物而外，當用電氣治療，和多含滋養及刺激的食品，以助其發育。

（未完）

認明 商標

傾銷 廉售

影星照片社

"MOVIE STARS"

每張僅售二角半

志在宣傳廣銷

本社創立業已十餘年專售中外電影明星照片爲國人首創者自今年四月一日起特擴充範圍改名『電影照片社』並出版『影星照相集』茲又經售好萊塢電影明星之十寸原照片廉價傾銷式樣極新均係最近收到而爲外間所未見者本社並特託全國各大書局電影院及百貨商店代售請就近購取或直接函購郵票代現十足通用函購小張十品每套（計廿小張均有號碼）附郵五分卽贈

543-秀蘭鄧波兒四種
8 9-希佛萊
511-史璜生
100-瓊勞克馥
507-安挪絲丹
9 2-克勞黛考爾白
601-梅蕙絲
234-琴哈羅
283-陶樂賽喬鄧
5 0-巴比拉斯丹妮克
204-珍妮蓋諾二種
361-珍妮崟唐納
4 7-康司登蓓耐
365-弗德烈馬區
1111-情侶

不計血本及費郵

玲



新嫁娘之扮裝

聶光地攝

影星徐來之小女鳳





侶

登高



(均席與群攝)

1418

天真的表情



帳堃　席與群攝

苦在心頭



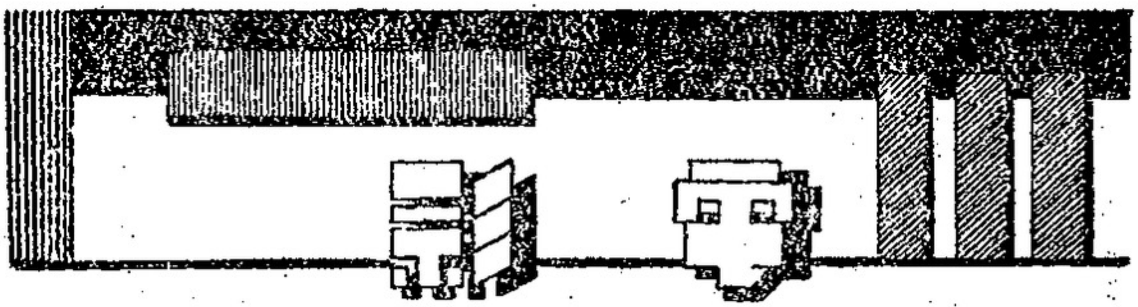
活潑的態度

1419



斑華 黎莉莉（何佐明攝）

1929



黎灼灼授舞張翼

瓏

黎灼灼與張翼之愛情已達沸點。人恆言張爲不懂戀愛之魯男子，其實張自經黎灼灼陶冶，對於男女之事，體會極深。又張本不能舞，黎灼灼自任教師，循循善誘，力加指導。日來已見儷影雙雙，常出入於舞場中矣。

黎明暉隨陸遊東京趣聞

十年前全國豔稱爲小妹妹之黎明暉，自與東華足球健將陸鍾恩結婚同居，從此名花有主，與陸情愛纂篤，影形不離。陸每長途遠征，亦必鶼鶼雙飛，陸似以此而壯行色，更不知挾

美人從軍士氣銷沉也。最近東華隊赴朝鮮比賽，敗北之後、陸攜黎繞道至東京一遊。玆有人見之黎革履玄服，脂粉不施，形神顑頷，似大非昔比。同行西裝男子五六人中一人長身鶴立，正爲朝鮮鞋匠所紿。（東京街頭，多鮮朝鞋匠，兜攬途人擦鞋。其初索價不過銅圓三四枚，惟遇初來面生者，每假作殷勤。請脫鞋交其磨擦，迨脫鞋與之，彼乃不待同意，擅加釘補。據鞋不還，加索厚値。初來學生時有因言語不過，情形不熟，不便與較，被索至一元數角者。）強將其鞋加釘鑲底。幸黎即促陸鍾恩止之，卒未受紿，亦可見其機警矣。

葉娟娟蜈蚣緣

玲

扳新娘拍戲　蜈蚣乘機突出

送產科醫院治療　新娘尙未受孕

瓏

藝華女演員葉娟娟最近演拍「時代英雄」，頗形忙碌。不意突受蜈蚣咬傷，其事至趣。葉係在該劇中飾一新娘，所御宮裝係租賃而來。詎知該新娘服飾置藏多時，竟潛伏蜈蚣一條，當時無人發覺。及葉娟娟穿上後走入攝影塲，因受強烈燈光之照射，該蜈蚣受熱而動，卽爬上葉之頸中。葉覺微痛，以手觸之，駭極狂呼。衆聞聲往視，知係蜈蚣，亦無不大爲驚駭。旋經多人用物將其擊下治死，但葉之項間，本患一癤，久治未癒，經此重擊，受創頗劇，面如土色。當經僱車送往醫院，但匆忙之間竟送一產科醫院。醫生見有人來，以爲孕婦將產，但見孕婦爲新娘，而葉

娟娟之腹部又平坦無物。則又不禁大為詫異。嗣經說明來意，乃知誤會，相與哄然大笑，而葉亦於大笑聲中，改送他院。謔者謂葉新娘未做成功，倒與蜈蚣結成一段姻緣矣。

明星公司職員實施軍事訓練

明星公司職演員施行新生活，罵人吐痰，均須罰銀二角。近聞又將實施軍事訓練，主動者為曾過軍隊生活之高占非。

徐琴芳赴暹拍戲內幕

玲

近一年來當局對於查禁神怪武俠影片，嚴厲執行，不遺餘力。但小公司因為在南洋暹屬各地，禁片大可獲利，

厄於困難環境之中，舍此別無生路，不屑「挺而走險」，解決麵包問題，乃實行「遷地爲良」之計。改往南洋各地拍演。第一便對於重要演員的羅致。以武俠明星著名的徐琴芳，最近乃應白虹公司赴暹拍神怪片之徵召。徐琴芳爲了不得志於國內影壇，因而不辭奔走，遠走南島，雖不免有去國萬里的苦衷與悲哀。然而南洋觀衆們對於她一貫武俠作品的印象，大都很表好感，或許慼名，正還不在胡蝶之下。那在「女爲悅己者容」的觀點上看來，徐琴芳却還未嘗不足自豪吧。和徐琴芳同時受聘的，還有一位是男主角賀志剛，他在小公司的羣伍中，也算是有數的武俠明星，徐琴芳以前所演「荒江女俠」等許多武俠影片，大都均由其配演，白虹公司有這二位武俠名角，却也可以恃作台柱，稱爲

瓏

珠聯璧合了，現在白虹一行人員，聞已整裝待發啓行有期，此去拍戲地點，早在暹羅覓妥了，

萊海美頓逝世

默片時代名著一時之滑稽演員萊海美頓已於五月初逝世，海氏得病已有數月，近突沉重覓致不起，海於十八齡已致力於舞台，默片時曾在「寶嘉先生」「桑地之因」等片中担任要角又曾作編劇家及導演家，「紅粉智多星」卽其傑作，氏結婚二次，皆無好果，離異以終，

不景氣中

上海舞場整頓趣聞

玲

上海近受不景氣打擊，跳舞營業因大受影響。一般舞場老板乃用亟極整頓辦法，以圖補救。記者最近調查，見其中有極滑稽有趣者：

限止遲到早退　上海人辦公原有一定辦公時間，但舞女殊不然各舞場雖訂有舞女來去應守的時間，而舞女們能恪守時間的，却不多見，這中間自有不得已的苦衷：

譬如有拖車的舞女，須得在小房子裏多熱絡一回，便不覺姍姍來遲了夜深了，怕拖車等得不耐煩，便早些去窩心。紅舞女們更得搭些架子，早去了冷清清地，沒有「檯形」，舞多了便想早些休息，而且紅舞女和要人一樣忙，等打烊才走，未免減了紅色，更有許多因特別原因而遲到早退的，日子久了，便漸漸地成了慣例，大家相率早退遲

到，舞場老板感到損失，於是想出了兩個有效的辦法，幾家已有實行者，一、所有舞票，須在隔天四點至六點掉換，否則作廢，這樣一來，舞女們非在六點以前到場不可，二、舞女寄存大衣，進門時卽鎖入衣庫，非至打烊時不得領取，這一下，早走的人，就得犧牲大衣，只好打烊後散了。

縮小馬桶間　上海大小舞場中，例有很講究的馬桶間，不但供舞女後場解手更衣之用，而且常變爲舞女們，後方大本營公餘俱樂部，在那里可以吃橡皮糖鴨肫肝講山海經，說笑話，「什麼阿姊身浪來啦，妹妹肚皮痛啦，啥人拖車漂亮啦，啥人哭鬼啦，小白臉吊膀子啦，老頭兒踏痛脚啦，連垃圾桶裏多年遠代陳賬都翻了起來。見誰的乳峯

高，便搶摸一把，誰的屁股大而白，就拍了一下，這些花子樣正比場裏夠味的多呢，此間樂不思蜀，可是舞場老板却受損得多了。於是整理之法，乃縮小馬桶間的範圍，使其間僅其容膝，使舞女們不能再鑽集在那里遊樂。

這辦法現已有幾家舞場開始實行，可是舞女却叫苦連天了。

緊要啓事

二十一期本誌附贈電影照片二張，現已經售罄，致使後來者興向隅之感。此等照片爲本公司所舉辦之影星照片社承印。凡中外各大影星照片皆有出售，讀者如愛好者，可來函購。本誌將來擬復附贈影星照片，以代圖畫，未知讀者以爲何如。

亞爾培路

逸園 CANIDROME

下期大賽

注意

如遇賽跑作廢而該次廢賽須在末次賽跑後再行重跑則搖彩開彩仍在末次賽開彩與該作廢重跑之賽絕無關係

本園入場券會員來賓看台每張大洋一元公共看台每張大洋五角普通搖彩票每張售洋二元頭彩約二千元二彩約一千元三彩約五百元在每晚末次開彩

六月份大賽日期暫定為星期三星期六及期日晚舉行但臨時仍須更改大約每星期日晚大賽均須臨時酌看情形而定也

第五十一期搖彩號碼

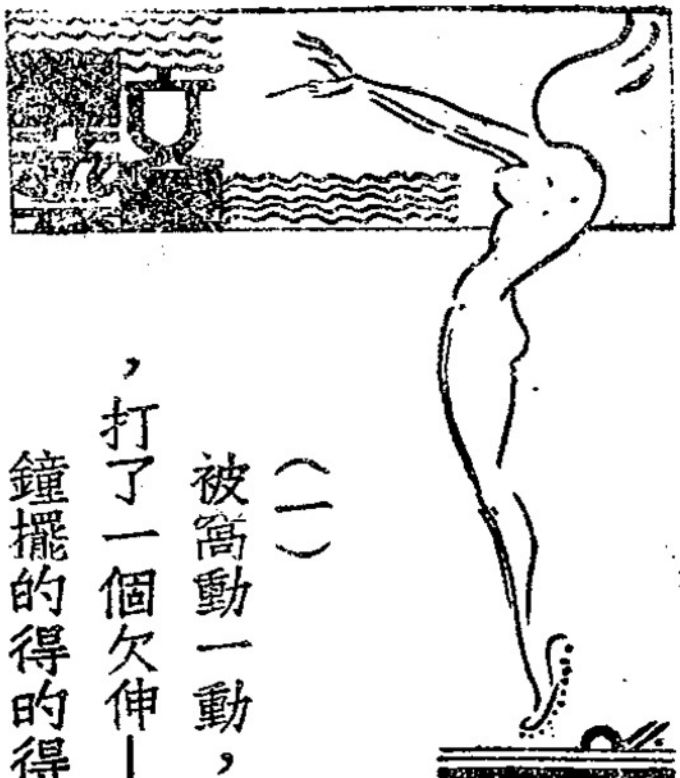
頭彩一五九號　二彩二五四號　三彩三〇二號

小彩三個　二二八號　五七三號　二五〇號

電話　八二〇七　三四五

夢想

李秀瓏



（一）

被窩動一動，她露出一隻皙白的胳膊來，打了一個欠伸——便又匆匆的睡去了！

鐘擺的得的得的響，窗外雪花在飄着，她希望看見她的母親，把她的身世訴述訴述，以解除她的怨恨。她還記得，昨天受了她丈夫的兩拳頭，前天又被老婆婆罵她一頓不賢惠的話兒。

事實是這樣：女性畢竟被舊禮教征服了！

說起來這話也長，並不是幾十年的事，那孔老夫子在幾千年前就下了這種子，一直到現在……

這也沒有什麽奇怪，反正是封建思想宗教社會，留下的遺毒。

她是不肯投降舊禮教的，總想撕碎了封條，扯斷了羈絆，跑出來，但，她怎能戰勝了「子曰……」

（二）

不倒翁進客廳，牠決不是穩當客，

雖然她受了幾次遭遇，她的志向是永遠堅決不變的，一定把舊教剷除，才得她的自由……

她總是這樣的去想，這樣的去夢。

她還記得她因爲不加小心把一個祭祀用的供碗打碎了

玲

，她還挨她大姑子擰一下。

(三)

她眞不願意往下想，但怎能壓阻住這夢想。

看家狗眞壞，把廚房裏的凍豆腐吃了一塊，尾巴上的泥，還擺動了一鍋臺，她舉起棍子要打，那狗獰着牙睜視她，結果反被狗咬破了她的衣裳！

他媽的，狗還會這樣欺人，在這個年頭！

(四)

碰釘子的事說起來眞多，若是一條一條的記下來，一定能成一本很清楚的總帳；如果有時間的話。

她很佩服人家的嘴，像蚌殼般的一張一合的談吐着「一站着說話不知疼癢」的高調。

反正說不負責任的話是不捐稅的並且也用不着貼二分印花！

事實是這樣的教訓她，但那能哄得他投降？

(五)

傳說的絆脚的荊棘，她用武力的刀槍剷除；倫理觀念的舊禮教，她用理智的寶劍斬斷。

最後，她勝利了，闖出了人間地獄，撕碎了綁人的「子曰……」的繩索！

許多的女人都伸手向她求救！

於北平圖書館

李絮吟

教我如何不想她

玲

瓏

光陰如車輪轉的一般，一霎那飛奔去了，回憶我可愛的姊姊，已死去五年了，姊姊你何死得這般早呢？

想起她在人間世時，我的年紀還很輕，對於她的教訓，都視作討厭的，到十一歲時，我就入學讀書，那時我也漸漸的知曉世事，不但不討厭她，反而和她很相親相愛了，有時在燈下問字，或在月下乘涼，我們倆是何等的親蜜呢？那時家庭的快樂情形，不能言喻。

翌年，她被媽媽嫁到風俗古舊的廣西省去，那時我是如何的捨不得她啊！她去後，我是時時在想念她啊！那時媽媽還安慰我道：「不要緊，姊姊不久要回來了，你不要担心她吧！」

她去了二旬日之久，就接到她的來信，說她在那裏，雖居住很適宜，但是那裏言語不同的緣故，如同啞子一般

，終日裏是兀兀的坐在房裏，很覺無聊，我接着她的音信後，心裏是如何的着急啊！

過了兩月後，我寄一封信和我的像片去，寄給她後，接到她的回信，說她已經能說粵語了，現在的生活，已較如舊了，並且說她，要在這一個月內要回來的，我得到這消息後，實在喜上加喜，每日裏都是在盼望她回來，不久，又接到她一封來信，我疑是她要回來了，却寫是她病得很重，媽媽得到這話，就連忙乘輪到粵望她，那時，我的心裏是說不出的愁悶啊！

隔了幾天，接到媽媽的信，說她到粵，我的姊姊已離開人世三天了，那時我是何等的悲痛傷心啊！終日裏只有泣着，唉！回憶以前的事，不覺使我就要下淚啊！唉！姊姊你爲什麼死得這般早呢？你爲什麼死在別鄉異地呢？唉！姊姊教我如何不想她！

寫于汕頭市一小學

玲

曼英女士

曼傑女士





席與群攝

1437

中華留學東京學生課餘生活

他鄉遇故知



捉蜆



1438

潮干狩之海濱旅行





1439



歌舞明星徐粲鶯

杭州活佛攝

1440

談裸體

馬小進

呂氏春秋云，「古有國人不衣服者，禹至其國，裸入而衣出，因其俗也」。連伯氏亦言，凡人遊于香粉寮者，必須裸入而衣出，其猶存大禹因俗之遺教歟。

近讀報章紀載，去美三藩市南之五十里，有裸體同志百人，購地七百公畝，經營棟宇，聚族而居，以成一村，曰「裸體村」。誠極「無遮大會」之偉觀。而往籍所紀，曾有所謂海上之裸人鄉，靈帝之裸遊館，恐猶不足與此數百赤裸裸團體媲美矣。五行志曰，「裸蟲人類

瓏

，而人爲之王。」裸體村中，數百裸蟲，實人王之王也。

吾書至此，忽而想及我國才士，以裸體而垂名于史册者有二人焉，一爲後漢之禰正平，一爲清代之顧復初，其裸體運動，大有可觀，蓋一則裸體以撾鼓，一則裸體以讀經也。

惜乎禰顧二人，不生於今日，一則因裸體而召殺身之禍，一則因裸體而致世俗之笑，竟無人能知一嘗此兩位先生健康之美也。

（註）顧棟高先生字復初，清康熙辛丑進士，性倨慢，不合時，僅三載，即歸田。深於經學，自幼至老，未嘗一日不讀書。於五經皆有發明，掌教淮陽，時夏月，堅閉重門，解衣裸體，寸絲不掛，手執一卷，高讀不綴。

客至門隙窺之，大笑，先生倉皇著衣而出，談者傳爲笑柄云。　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　瓏

瘦馬

（邁之）

揚州人養處女賣人作妾，俗謂之養瘦馬，其義不詳，白香山詩云：『莫養小妓女，後事在目前，不信君去看，馬肥快行走，妓長能歌舞，三年五年間，已闊換一主』。宋漫堂引之以爲養瘦馬之說本此。「趙翼陔餘叢考卷之八」大抵此類人口販賣之風，甚于明清。歷近而弗衰，惟此特殊名詞，久不爲人所聞。曾憶明末張岱陶菴夢憶卷五，有揚州瘦馬一篇，寫景寫情，淋漓盡致，瘦馬或卽本此歟。

影星照相集

第二集預告

照片要目

胡蝶　袁美雲　王人美　黎明暉　葉秋心　朱秋痕　葉娟娟　梁氏三姊妹　王慧娟　白虹　英茵

陳燕燕　黎莉莉　徐來　高倩蘋　胡珊　黎灼灼　胡笳　顧蘭君　譚雪蓉　黎明健

攝影者

但杜宇（上海）　周克（聯華）　張進德（明星）　吳蔚雲（藝華）　沈勇石（天一）　黃紹芬（聯華）　吳印咸（電通）　陳嘉震等諸攝影名家……

◁每册仍售大洋二角▷

較之第一集尤見精美

◎可先預購◎

上海南京路五十四號

影星照片社

痛苦瘢痕

家庭地獄

北新涇鎮西首蒲漕翟路管家巷農民沈桂榮，妻嚴氏，生二子，長名順生，廿歲，次名福生，十八歲。順生於十七歲時，憑媒娶西金巷農民金品山之女爲妻，氏與沈順生同庚，惟順生身材短小，尚未發育，金氏難免怨恨，但嚴氏手段酷辣，對於金氏偶有不合，動輒兇毆。前年秋起，復用鐵鍊將氏鎖閉房中，甚至絕食。氏處此家庭地獄之中，忍辱偷生，幾將一載，終日以淚洗面，惟有坐以待斃，前日上午九時許，沈全家均在田中工作之際，金氏乘隙匍匐逃回母家，哭訴前情。奈兩足鎖禁年餘，已不能行走，狀如瘋癱，聞之令人酸鼻，現由田保及地方各公團聯名呈請地方法院刑事控訴，不日即行開審。

瓏

案件述評

女學生被公務員姦佔

玲

濟南教育廳指導員周炎光妻王志先，在女師攻讀，暑假卽畢業，品學兼優。二人於民十八年冬在汴結婚，七年來感情極佳，有模範夫妻之稱。乃日前周出差赴魯東視察教育之際，有濟南兵工廠職員王崇范者以代爲介紹到兵工廠工作爲由，將王志先誘至中西旅館，用暴力威嚇成姦，次日又要挾續歡。周返家查知，其妻哭述前情周當場暈去，其妻驚慌逃去。周醒後追至中西旅館，而其妻已與王崇范同去。家餘五十七歲婆母及懷抱兩子，慘極人間，周返

家欲觸電自殺，因母哭子啼未果。次日再到兵工廠訪廠長，適在門外與其妻及王崇范相遇，周不忍深追，邀其同至城內律師處，辦離婚手續。王以暴力強至廠內，周乃忍痛書非正式離婚字據，哭傷而回。事爲省主席韓氏所知，當向兵工廠追問，不料王崇范已經放走，刻官府正嚴追男女兩犯云。

瓏

〔評〕本案的刑事責任部份，我們毋須贅述，現在所要研究的，乃是向被稱爲「品學俱優」的王志先女士，爲什麽一被王崇范強姦之後，而肯舍夫舍子，隨着王崇范逃遁呢？這裏邊實有大可研究者。按我國風俗向重婦女貞操，無論是自願的，或被迫的，一受丈夫以外的男子姦污，其人即將永被歧視，而不復齒於人類了。王志先果然是一個好好女子，但好女子又有什麽用呢？除非一死，事實逼他非隨王崇范逃遁不可。所以除非社會觀念革新「便是革新舊禮敎的道德觀念」，現代女子眞有左右做人難之苦！

要買標準乒乓用具請到

全國首創的三和乒乓社

新到大批新貨　　價格特別低廉

標準乒乓用品價目單

(特號板)橡皮柄鑲牙桃木板每塊五角
(頭號板)橡皮柄桃木板每塊四角半
(二號板)軟木柄銀杏獨木每塊四角
(三號板)軟木柄塊本板每塊四角
(四號板)黑柄銀杏獨木板每塊三角半
(五號板)黑柄槐木板每塊三角五分
(六號板)軟木柄桃木板每塊三角
(七號板)木柄桃木板每塊三角五分
(八號板)木柄槐木板每塊二角五分

三和牌一號球（每只九分　每打九角　每羅九元）

三和牌二號球（每只八分　每打八角　每羅八元）

郵購加一批發從廉

三和乒乓社啓

上海南京路五十四號

奇女子施美人計救父

璁

（消）

睢溪有少女曰朱玉妹者，最近曾用美人計出父於匪窟，其事殊趣。

緣女父朱有才，略有薄產，乃爲匪架綁而去。

玉妹悲憤之餘，乃謀圖救之策。忽憶同村之姚鐵匠似爲眼線者，蛛絲馬跡，不無嫌疑。乃赴姚鐵匠處，道破其事，復加以軟語，着伊導往匪穴當得無罪，否則扭交當局官府，無赦也。

翌晚，至盱眙縣之吳崗王姓家，果得與匪首王小五子相見矣。姚僞言此女係一百二十元買來以充爲押寨夫人者，賊果大喜，與之交拜天地，當晚同宿。玉妹見計已逞，便又裝羊瘋之狀，藉保貞節。一面則從事暗探其父蹤跡，已而悉乃父藏在東莊張小樑家中。乃在夜間將王小五灌醉，乘間假傳命令，將伊父從該地穴救出。目的旣達遂奔逃回家，合家壐圓，驚喜交集，咸欽玉妹號爲奇女子云。

新娘出轎化爲三女

玲

長沙鄉民蔡某，某夕迎娶李姓之女爲室。當花轎抵家時，轎內忽伸出手臂三隻，新郎驚駭而奔。繼則三女人出焉，徐步入洞房，均作新娘模樣之裝束，而且其面目身態

三人絲毫無異。夫宅不能決，女之母亦趕至，則三女同呼爲娘。據轎夫云，當花轎抬至半路停歇時，曾有怪風一陣，由轎之四週旋陣而上。再抬時則轎已較前重多，乃有此離奇之事也。

手線美展覽會

日本審美學家以爲近代美人之要素，先在手線，特於最近在橋高島屋旅社，舉行一「以手爲主體之近代女性美展覽會。」已集得全國手線美之照片五百張，請一流藝術家鑑定甲乙云。

美舞女裸體表演

美國舞女瓊表那因，裸體在法境某咖啡店表演，致以妨害風化被控，下月二十七日將在輕罪裁判所第陸庭審訊

瓏

，咖啡店經理亦以從犯罪被控，名律師亨利復爾，屆時將出庭爲該舞女辯護云。

法國婦女焚燬鎖鏈

法國大革命之役婦女曾參與相當力量，今在巴黎波士的廣場，曾建有一紀念塔，以紀念婦女解放運動之發軔。最近突有女權運動者多人，爲要求貫澈解放目的起見，在頸項臂間懸掛鎖鏈，象徵目前法國女子的地位，赴紀念塔前，即將鎖鏈置於塔下，縱火焚燬，以示婦女解放之意云。

蚌埠劃歌女區域

蚌埠歌女，又稱藝員，實則賣淫爲主體，鬻歌爲副業之變相娼妓也，官廳對於此輩之賣淫，雖未許公開，但亦

未厲禁，全市登記歌女，約百餘名，每人月納淸歌捐十元，平時濃裝豔服，招搖過市，良賤不分，攸關風化，早應在取締之列，且多散處熱鬧區域之各大旅館及近市民房，不特有礙觀瞻。抑且漫無稽攷，公安局爲整肅市容起見，前曾指定歌女住區於本埠老交通，其他大小旅館，一概禁住歌女，並不准在繁華街衢，招搖過市。聞尚擬令組女子淸歌團施以相當敎育，提高歌女身份云。

漳州勸告婦女放小足趣聞

福建省府迅派人至漳州等縣，勸告婦女放足，婦女悍潑者，復不聽，勸告者乃思得一法。持鞭在後追擊，小脚婦女，立足旣有吃生活之苦，逃奔則每致仆跌，勸告者乃謂曰，你今天挨打跌交，都是小脚害人，快回去放，自施此法，收效甚宏。


因過勞而背痛
因生產而背痛
因體衰而背痛
腎弱原因不一病苦亦多然
治腎病最宜之藥同為
兜安氏秘製保腎丸
凡因腎弱而患背痛腰
痠風濕頭痛小
便失常等疾服
之必愈
藥房均售
兜安氏西藥公司

編輯室播音

編了本誌後，多期沒有和讀者諸君談話了、這期因此不得不把要說的話來對諸君說一說：

我們取稿素來是公開的，凡外界所有投稿，無不儘量採用。本誌題材皆切合於姊妹們切身問題者，所以姊妹們所感所思，無不可在此發表。務望諸君踴躍投稿，以收廣思集衆之效。

「玲瓏信箱」一欄，所以專備解答疑問而說者。在現在這種畸形的社會下，婦女及身所感受的痛苦不一而定，但女孩兒有許多事情是難於啓齒的，所有疑問，本誌無不一一詳答。所以信箱一欄問者極多，本誌爲免問者懸望起見，力求迅快答覆，大約自寄到日起三星期可見答覆矣。

關於本誌照片，以關於仕女，兒童，婦女新聞，婦女遊藝等爲限，皆歡迎投稿。

（記者）

玲瓏婦女圖畫雜誌

伍卷第二十二期（一八八號）

▲每册大洋一角▼

主幹者　林澤蒼

文字編輯　陳珍玲女士　彭兆良

美術編輯　徐今生

出版者　玲瓏圖畫雜誌社

發行者　三和出版社　上海南京路五十四號

代售處　各埠書局電影院派報社

民國廿四年六月十九日出版

郵政特別掛號立券之報紙
內政部登記證第三十一號

定報價目

每逢星期三出版　外埠及本埠相同　全年五十期五元　六個月二元六角　二個月一元（寄費在內）　國外全年另加郵費二元半　半年郵費一元三　郵票十足通用（祇限於直接定戶）

版權所有　不准翻印

廣告刊例

全頁每期廿四元
半年每期十二元
四一版每期六元

關不住了



鄭[illegible]常女士

盧勢東攝

1457

1458

"玲瓏"

VI. 22

10 CTS.



女子百公尺破全國紀錄之張潔瓊女士

P4170
1113